

## eCH-0262 – Norme concernant les données Données agricoles – Données de l’exploitation et application d’intrants

<b>Nom</b>	Norme concernant les données Données agricoles – Données de l’exploitation et application d’intrants
<b>eCH-nombre</b>	eCH-0262
<b>Catégorie</b>	Norme
<b>Stade</b>	Défini
<b>Version</b>	1.0.0
<b>Statut</b>	Approuvé
<b>Date de décision</b>	2024-04-12
<b>Date de publication</b>	2024-04-10
<b>Remplace la version</b>	-
<b>Conditions préalables</b>	eCH-0108 V6.0.0 (eCH-0108-7-0.xsd) eCH-0261 V1.0.0 (eCH-0261-1-0.xsd) eCH-0263 V1.0.0 (eCH-0263-1-0.xsd)
<b>Annexes</b>	Schéma XML: eCH-0262-1-0.xsd
<b>Langues</b>	Allemand (original), français (traduction)
<b>Auteurs</b>	Groupe spécialisé Données agricoles Groupe de travail Données de l’exploitation et application d’intrants
<b>Editeur / distribution</b>	Association eCH, Räffelstrasse 20, 8045 Zurich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 <a href="http://www.ech.ch">www.ech.ch</a> / <a href="mailto:info@ech.ch">info@ech.ch</a>

### Condensé

La présente norme définit le format de données pour les données de l’exploitation et l’application d’intrants. La norme a été élaborée par le groupe de travail «Données de l’exploitation et application d’intrants» en collaboration avec l’Office fédéral de l’agriculture.

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>1.1</b>	<b>Statut</b> .....	<b>4</b>
<b>1.2</b>	<b>Champ d'application</b> .....	<b>4</b>
<b>1.3</b>	<b>Diagramme de classe</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Remarques concernant l'utilisation</b> .....	<b>5</b>
<b>2.1</b>	<b>Structure de données</b> .....	<b>5</b>
2.1.1	Espaces de nom et historique des versions .....	5
2.1.2	Notations.....	6
<b>2.2</b>	<b>Listes externes</b> .....	<b>6</b>
<b>2.3</b>	<b>Normes eCH utilisées</b> .....	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Spécification Type de données</b> .....	<b>7</b>
<b>3.1</b>	<b>husbandryFormType (détention d'animaux)</b> .....	<b>7</b>
<b>3.2</b>	<b>storageType (stockage)</b> .....	<b>8</b>
<b>3.3</b>	<b>plantProtectionProductApplicationType (application de produit phytosanitaire)</b> .	<b>8</b>
<b>3.4</b>	<b>manureRecyclingUtilisationType (utilisation d'engrais de ferme et de recyclage)</b>	<b>10</b>
<b>3.5</b>	<b>fertiliserUtilisationType (utilisation d'engrais)</b> .....	<b>11</b>
<b>3.6</b>	<b>feedstuffUtilisationType (utilisation d'aliments pour animaux)</b> .....	<b>12</b>
<b>3.7</b>	<b>utilisationTechnologyType (technologie d'application ou d'utilisation)</b> .....	<b>13</b>
<b>3.8</b>	<b>productShipmentType (livraison d'un produit)</b> .....	<b>13</b>
<b>3.9</b>	<b>productShipmentStatusType (statut de livraison)</b> .....	<b>14</b>
<b>3.10</b>	<b>nonCropObjectsType (liste d'objets, qui ne correspondent à aucune culture)</b> ....	<b>14</b>
<b>3.11</b>	<b>dateOfUtilisationType (date d'utilisation)</b> .....	<b>14</b>
<b>3.12</b>	<b>coverType (couverture)</b> .....	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Exclusion de responsabilité - droits de tiers</b> .....	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>Droits d'auteur</b> .....	<b>15</b>
	<b>Annexe A – Références &amp; bibliographie</b> .....	<b>16</b>
	<b>Annexe B – Membres du groupe de travail</b> .....	<b>16</b>
	<b>Annexe C – Abréviations et glossaire</b> .....	<b>16</b>

<b>Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente .....</b>	<b>16</b>
<b>Annexe E – Liste des illustrations.....</b>	<b>16</b>
<b>Annexe F – Liste des tableaux.....</b>	<b>17</b>
<b>Annexe G – Dépendances.....</b>	<b>17</b>

# 1 Introduction

## 1.1 Statut

Proposition: Le document doit être présenté au Comité d'experts en vue de son approbation, mais n'est pas encore valable d'un point de vue normatif.

## 1.2 Champ d'application

La présente norme «Données de l'exploitation et application d'intrants» fait partie de plusieurs normes «Données agricoles» (eCH-0261 à eCH-0267) à l'instigation, fin 2021, de l'Office fédéral de l'agriculture.

La présente norme définit le format de données pour les données de l'exploitation utilisées dans l'environnement des données agricoles et les données relatives à l'application d'intrants. Cette norme recourt aux structures de données générales d'eCH-0261, elle utilise en outre les types de la norme eCH-0263.

### 1.3 Diagramme de classe

La Figure 1 propose une vue d'ensemble du diagramme de classe de la présente norme. Par souci de clarté, les sous-éléments ne sont pas indiqués.

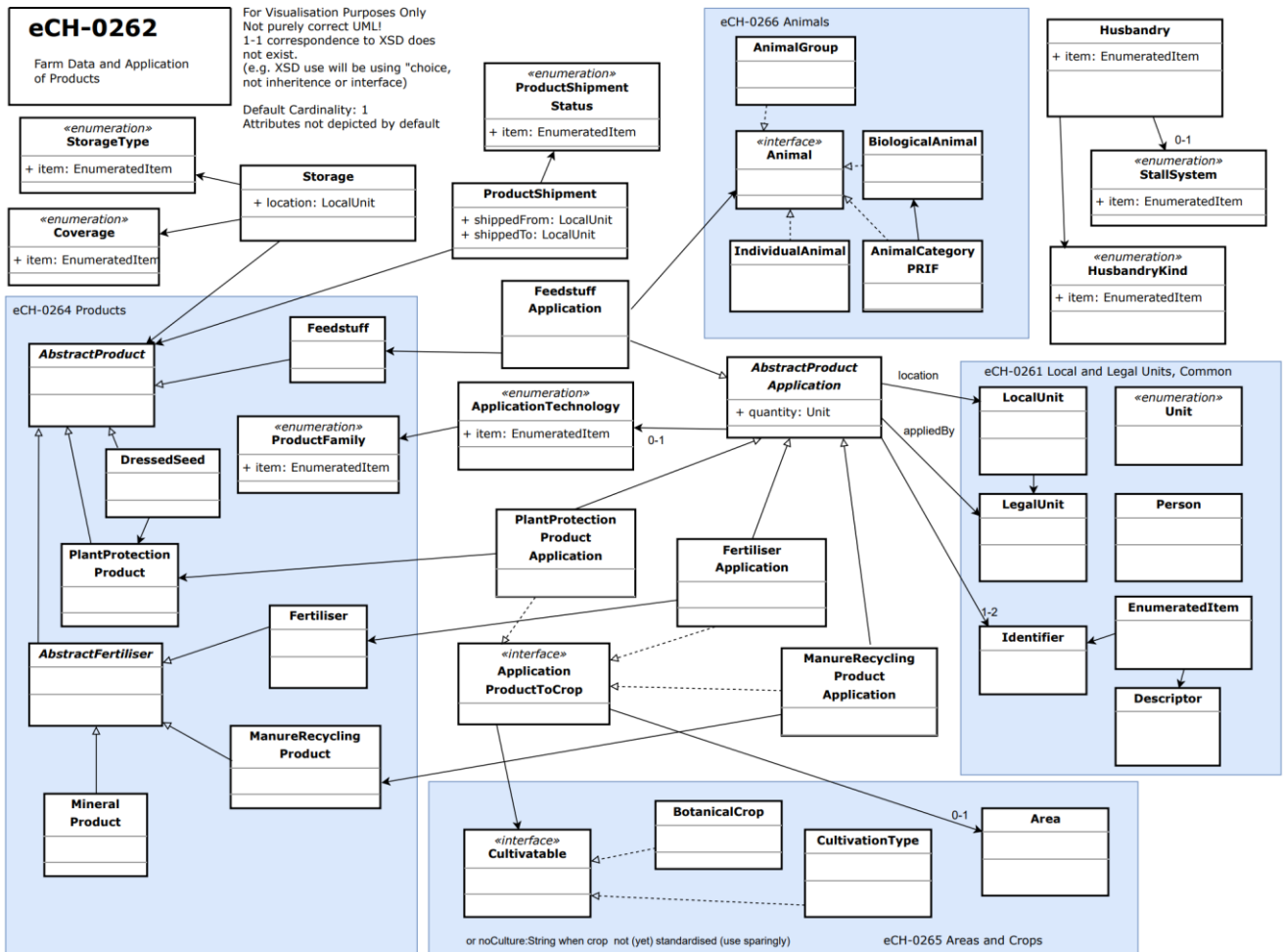


Figure 1: Diagramme de classe de la présente norme eCH-0262.

## 2 Remarques concernant l'utilisation

### 2.1 Structure de données

#### 2.1.1 Espaces de nom et historique des versions

De manière générale, les directives de la norme eCH-0018 s'appliquent (XML Best Practices). Pour la norme «Données de l'exploitation et application d'intrants», le Namespace est défini comme suit:

```
http://www.ech.ch/xmlns/ech-0262/1
```

L'historique des versions a lieu comme suit:

- La Major Version sur laquelle repose le XML est répertoriée dans l'espace de nom (voir exemple ci-dessus, 1)
- Dans tous les cas, la Minor Version est placée dans le schéma XML dans le xs:schema Tag au moyen de «version = X».

### 2.1.2 Notations

La structure de la norme concernant les données est définie sous forme de tableau. Les informations indiquées dans les colonnes du tableau sont les suivantes:

- La colonne *élément* définit le nom de l'élément XML correspondant
- Le *type de données* définit le type de données associé à l'élément XML.
- L'*occurrence* définit le nombre de fois qu'un élément XML est présent (p. ex. 0..1). Le premier chiffre désigne l'occurrence minimale, le second l'occurrence maximale. «0..n» signifie que l'élément peut être présent autant de fois que souhaité.
- La *description* définit le contenu de l'élément.
- Si plusieurs éléments sont reliés par une parenthèse désignée par «*choice*»,<sup>1</sup> un seul élément doit ou peut être retenu dans la sélection.

## 2.2 Listes externes

Plusieurs éléments sont définis de façon à renvoyer à des listes externes. Sauf indication contraire, ils sont publiés sur le [site web de l'OFAG](#). Ces listes étant régulièrement complétées (lors de l'introduction de nouvelles catégories de produits par exemple), les inclure à la norme en tant que listes statiques présente peu d'intérêt.

Les éléments concernés sont les suivants:

- utilisationTechnologyType (technologie d'utilisation), cf chapitre 3.7
- productShipmentStatusType (statut de livraison), cf. chapitre 3.9
- nonCropObjectsType (liste d'objets, qui ne correspondent à aucune culture), cf. chapitre 3.10
- coverType (couvertures pour dépôt de fumier ou de lisier), cf. chapitre 3.12

---

<sup>1</sup> Selon que les éléments sont définis comme obligatoires ou facultatifs.

## 2.3 Normes eCH utilisées

Les versions des normes eCH utilisées sont les suivantes:

Norme eCH	Version utilisée dans eCH-0262 V1.0
eCH-0108 (norme concernant les données Données de référence des entreprises et registre des entreprises)	6.0.0 (XSD version 7.0)
eCH-0261 (norme concernant les Données de base des exploitations et des entreprises Données de base des exploitations et des entreprises)	1.0.0
eCH-0263 (norme concernant les données Données agricoles – Intrants)	1.0.0

Tableau 1: Versions d'autres normes eCH utilisées dans la norme eCH-0262.

## 3 Spécification Type de données

### 3.1 husbandryFormType (détection d'animaux)

Cet élément décrit le type de garde d'animaux ainsi que le système de stabulation associé. Ces informations servent au calcul des besoins en éléments nutritifs.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifierType	1-2	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptorType	1	Désignation
husbandryKind	xs:token (STALL, PASTURE)	1	Type de garde d'animaux: STALL – étable PASTURE – pâturage
stableSystem	eCH-0263:stableSystemType	0-1	Système de stabulation. A indiquer, si husbandryKind = STALL
permittedForAnimal	eCH-0261:identifierType	0-n	Catégories d'animaux autorisées pour une détection d'animaux donnée (offre p. ex. des possibilités de filtrage et de validation).  Référence un code d'une espèce définie par «zoologicalAnimalType» d'eCH-0266.

Tableau 2: Définition du type de données «husbandryType».

### 3.2 storageType (stockage)

Cet élément décrit le type de stockage pour les dépôts de fumier et de lisier. Ces informations servent au calcul des émissions d'ammoniac.

Elément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptorType	1	Désignation
storageKind	xs:token (SLURRY_TANK MANURE_PIT )	1	Type de stockage: SLURRY_TANK – dépôt de lisier MANURE_PIT – fosse à purin
volume	eCH-0262:mea- surementType (unit = «m3»)	1	Volume en m3
depth	eCH-0262:mea- surementType (unit = «m»)	0-1	Profondeur en m
cover	coverType	1	Couverture (p. ex. film, film flottant etc.)
location	eCH-0108:localIdType	1	Site (numéro REE)

Tableau 3: Définition du type de données «storageType».

### 3.3 plantProtectionProductApplicationType (application de produit phytosanitaire)

Cet élément décrit de manière générale l'application de produits phytosanitaires (PPh).

Elément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
alternateId	eCH-0261:identifiantType	0-1	Identificateur alternatif
dateOfApplication	dateOfUtilisationType	1	Date d'application
product	eCH-0261:identifiantType	1	ID du PPh appliqué
quantity	eCH-0262:mea- surementType	1	Quantité de produit appliquée avec l'unité corres- pondante. Les unités possibles sont limitées à «m3», «kg» et «pc» (pièce).  Pour les PPh appliqués en unités discrètes (p. ex. organismes, bâtonnets, distributeurs), la valeur «pc» (pièce) devrait être spécifiée et l'unité préci- sée dans l'élément «unitName».



Elément	Type de données	Occurrence	Description
target	eCH-0262:measurementType	1	Taille ou nombre de surfaces, de cultures, de pièces, etc. sur lesquelles a été appliqué le produit avec l'unité associée. Les unités possibles sont limitées à «m2», «m3» et «pc» (pièce).  Pour les PPh appliqués aux unités discrètes (p. ex. plantes), la valeur «pc» (pièce) doit être spécifiée et l'unité précisée dans l'élément «unitName».
locationOfUtilisation	eCH-0108:localIdType	1	Site (numéro BUR) de l'exploitation sur laquelle a lieu l'application.
choice	botanical-Plant	eCH-0261:identifiantType	Sélection d'exactly un des éléments suivants: <ul style="list-style-type: none"> <li>Référence (ID) d'une culture botanique, définie par «botanicalPlantType» d'eCH-0265 et, à titre facultatif, une spécification de variétés</li> <li>Référence (ID) d'un type d'utilisation défini par «cultivationTypeType» d'eCH-0265</li> <li>Référence (ID) d'un objet défini par «non-CropObjectsType» (cf. chapitre 3.10).</li> </ul>
	variety	eCH-0261:identifiantType (occurrence 0-n)	
	cultivationType	eCH-0261:identifiantType	
	nonCrop	eCH-0261:identifiantType	
applicationArea	eCH-0261:identifiantType	0-1	ID d'une surface d'application géoréférencée
appliedBy	eCH-0108:uidType	1	Entreprise qui a appliqué le produit
utilisationTechnology	utilisationTechnologyType	0-1	Technologie d'application utilisée
comment	xs:token (maxLength = 200)	0-1	Commentaire

Tableau 4: Définition du type de données «plantProtectionProductApplicationType».

### 3.4 manureRecyclingUtilisationType (utilisation d'engrais de ferme et de recyclage)

Cet élément décrit l'utilisation d'engrais de ferme et de recyclage.

Elément		Type de données	Occurrence	Description
id		eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
alternateId		eCH-0261:identifiantType	0-1	Identificateur alternatif
dateOfUtilisation		dateOfUtilisationType	1	Date d'utilisation
product		eCH-0261:identifiantType	1	ID d'un produit HofRec
quantity		eCH-0262:measurementType	1	Quantité de produit utilisée avec l'unité correspondante. Les unités possibles sont limitées à «m3» et «kg».
target		eCH-0262:measurementType	1	Taille de la surface sur laquelle a été utilisé le produit avec l'unité associée. L'unité possible est limitée à «m2».
locationOfUtilisation		eCH-0108:localIdType	1	Site (numéro BUR) de l'exploitation sur laquelle a lieu l'utilisation.
choice	botanicalPlant	eCH-0261:identifiantType	0-1	Sélection d'exactly un des éléments suivants: <ul style="list-style-type: none"> <li>Référence (ID) d'une culture botanique, définie par «botanicalPlantType» d'eCH-0265</li> <li>Référence (ID) d'un type d'utilisation défini par «cultivationTypeType» d'eCH-0265</li> <li>Référence (ID) d'un objet défini par «nonCropObjectsType» (cf. chapitre 3.10).</li> </ul>
	cultivationType	eCH-0261:identifiantType		
	nonCrop	eCH-0261:identifiantType		
applicationArea		eCH-0261:identifiantType	0-1	Identifiant d'une surface d'application géoréférencée
utilisedBy		eCH-0108:uidType	1	Entreprise qui a utilisé le produit
utilisationTechnology		utilisationTechnologyType	0-1	Technologie utilisée
comment		xs:token (maxLength = 200)	0-1	Commentaire

Tableau 5: Définition du type de données «manureRecyclingUtilisationType».

### 3.5 fertiliserUtilisationType (utilisation d'engrais)

Cet élément décrit l'utilisation d'engrais (organique, minéral, organique/minéral).

Elément		Type de données	Occurrence	Description
id		eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
alternateId		eCH-0261:identifiantType	0-1	Identificateur alternatif
dateOfUtilisation		dateOfUtilisationType	1	Date d'utilisation
product		eCH-0261:identifiantType	1	ID d'un produit d'engrais
quantity		eCH-0262:measurementType	1	Quantité de produit utilisée avec l'unité correspondante. Les unités possibles sont limitées à «m3», «kg» et «pc» (pièce).  Pour les produits utilisées dans les unités discrètes, «pc» (pièce) doit être spécifiée comme unité et l'unité précisée dans l'élément «unit-Name».
target		eCH-0262:measurementType	1	Taille ou nombre de surfaces, de cultures, de pièces, etc. sur lesquelles a été utilisé le produit avec l'unité associée. Les unités possibles sont limitées à «m2» et «pc» (pièce).  Pour les produits utilisées sur les unités discrètes (p. ex. plantes), la valeur «pc» (pièce) doit être spécifiée et l'unité précisée dans l'élément «unit-Name».
locationOfUtilisation		eCH-0108:localIdType	1	Site (numéro BUR) de l'exploitation sur laquelle a lieu l'utilisation.
choice	botanicalPlant	eCH-0261:identifiantType	1	Sélection d'exactly un des éléments suivants: <ul style="list-style-type: none"> <li>Référence (ID) d'une culture botanique, définie par «botanicalPlantType» d'eCH-0265</li> <li>Référence (ID) d'un type d'utilisation défini par «cultivationTypeType» d'eCH-0265</li> <li>Référence (ID) d'un objet défini par «nonCropObjectsType» (cf. chapitre 3.10).</li> </ul>
	cultivation-Type	eCH-0261:identifiantType		
	nonCrop	eCH-0261:identifiantType		
applicationArea		eCH-0261:identifiantType	0-1	Identifiant d'une surface d'application géoréférencée
utilisedBy		eCH-0108:uidType	1	Entreprise qui a utilisé le produit
utilisationTechnology		utilisationTechnologyType	0-1	Technologie utilisée
comment		xs:token (maxLength = 200)	0-1	Commentaire

Tableau 6: Définition du type de données «fertiliserUtilisationType».

### 3.6 feedstuffUtilisationType (utilisation d'aliments pour animaux)

Cet élément décrit l'utilisation d'aliments pour animaux.

Elément		Type de données	Occurrence	Description
id		eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
alternateId		eCH-0261:identifiantType	0-1	Identificateur alternatif
dateOfUtilisation		dateOfUtilisationType	1	Date d'utilisation
product		eCH-0261:identifiantType	1	Identifiant d'un aliment pour animaux
quantity		eCH-0262:measurementType	1	Quantité de produit utilisée avec l'unité correspondante. Les unités possibles sont limitées à «m3», «kg» et «pc» (pièce).  Pour les produits utilisées dans les unités discrètes, «pc» (pièce) doit être spécifiée comme unité et l'unité précisée dans l'élément «unit-Name».
target		eCH-0262:measurementType	0-1	Nombre d'animaux nourris avec l'aliment pour animaux. L'unité est limitée à «pc» (pièce).
locationOfUtilisation		eCH-0108:localIdType	1	Site (numéro BUR) de l'exploitation sur laquelle a lieu l'utilisation.
choice	animalGroup	eCH-0261:identifiantType	0-1	Sélection d'exactly un des éléments suivants, définis par les éléments correspondants de eCH-0266:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Référence (ID) d'un groupe d'animaux</li> <li>• Référence (ID) d'un animal de la liste PRIF.</li> <li>• Référence (ID) d'un animal selon une taxonomie</li> <li>• Référence (ID) d'un animal individuel.</li> </ul>
	animalCategoryPRIF	eCH-0261:identifiantType		
	zoologicalAnimal	eCH-0261:identifiantType		
	individualAnimal	eCH-0261:identifiantType		
utilisedBy		eCH-0108:uidType	1	Entreprise qui a utilisé le produit
utilisationTechnology		utilisationTechnologyType	0-1	Technologie d'application utilisée
comment		xs:token (maxLength = 200)	0-1	Commentaire

Tableau 7: Définition du type de données «feedstuffUtilisationType».

### 3.7 utilisationTechnologyType (technologie d'application ou d'utilisation)

Cet élément décrit une liste de technologies d'application / d'utilisation pouvant servir à l'utilisation des différents intrants. Un filtrage par famille de produits est possible. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Elément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
alternateId	eCH-0261:identifiantType	0-1	Identificateur alternatif
descriptor	eCH-0261:descriptorType	1	Désignation
productFamily	eCH-0263:productFamily-Type	1-n	Stipule les familles de produits pour lesquelles cette technologie d'application/d'utilisation peut être envisagée.

Tableau 8: Définition du type de données «utilisationTechnologyType».

### 3.8 productShipmentType (livraison d'un produit)

Cet élément décrit la livraison d'un produit entre deux unités locales.

Elément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
product	eCH-0261:identifiantType	1	ID du produit livré.
shippedFrom	eCH-0108:localIdType	1	Numéro REE de l'exploitation qui livre
shippedTo	eCH-0108:localIdType	1	Numéro REE de l'exploitation destinataire
quantity	eCH-0262:measurementType	1	Quantité de produit. Les unités possibles sont limitées à «m3», «kg» et «pc» (pièce).
shipmentDate	xs:date	1	Date de sortie de la livraison
comment	xs:string (maxLength = 200)	0..1	Remarque
productShipmentStatus	eCH-0261:identifiantType	1	Statut de livraison
lastStatusDate	xs:date	1	Dernière date à laquelle le statut a été mis à jour

Tableau 9: Définition du type de données «productShipmentType».

### 3.9 productShipmentStatusType (statut de livraison)

La liste des statuts de livraison à utiliser est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée d'une liste (identificateur, description et spécification de validité).

Tableau 10: Définition du type de données «productShipmentStatusType».

### 3.10 nonCropObjectsType (liste d'objets, qui ne correspondent à aucune culture)

La liste contient des objets sur lesquels des intrants peuvent être appliqués et qui ne correspondent à aucune culture ou type d'utilisation (p. ex. «palettes en bois», «espace vide»). La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée d'une liste (identificateur, description et spécification de validité).

Tableau 11: Définition du type de données «nonCropObjectsType».

### 3.11 dateOfUtilisationType (date d'utilisation)

Permet de spécifier une date d'utilisation, voire une période. Si l'utilisation est achevée dans un même journée, les dates de début et de fin doivent être identiques.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
dateFrom	xs:date	1	Date de début d'utilisation
dateTo	xs:date	1	Date de fin d'utilisation

Tableau 12: Définition du type de données «dateOfUtilisationType».

### 3.12 coverType (couverture)

Cet élément définit une liste de couvertures pour un dépôt de fumier ou de lisier (p. ex. «film», «film flottant»). La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée d'une liste (identificateur, description et spécification de validité).

Tableau 13: Définition du type de données «coverType».

## 4 Exclusion de responsabilité - droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisatrices et utilisateurs ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par les utilisateurs et utilisatrices sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisatrice ou utilisateur est tenu d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisatrice ou de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisatrice ou l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

## 5 Droits d'auteur

Quiconque élabore des normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Elle ou il s'engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'Association **eCH** pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention du détenteur/de la détentrice des droits d'auteur **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

## Annexe A – Références & bibliographie

Aucune

## Annexe B – Membres du groupe de travail

Les personnes suivantes sont membres du groupe de travail «Données de l'exploitation et application d'intrants» du groupe spécialisé eCH «Données agricoles».

Anja Aeschlimann	ISCeco
Laura de Baan	Agroscope, groupe de recherche «Produits phytosanitaires – impact et évaluation».
Steven Gertiser	ISCeco
Peggy Catherine Hayoz	Grangeneuve, secteur paiements directs
Marco Landis	Canton Zurich / COSAC
Lars Steffen	Eraneos Switzerland AG
Ryan Studer	Office fédéral de l'agriculture OFAG
Jan Wäspe	Office fédéral de l'agriculture OFAG
Nicolas Wermeille	Union suisse des paysans USP

## Annexe C – Abréviations et glossaire

OFAG	Office fédéral de l'agriculture
PSM	Produits phytosanitaires

## Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente

Il s'agit de la première version.

## Annexe E – Liste des illustrations

Figure 1: Diagramme de classe de la présente norme eCH-0262. ....	5
Figure 2: Dépendances du schéma.....	17



## Annexe F – Liste des tableaux

Tableau 1: Versions d'autres normes eCH utilisées dans la norme eCH-0262.....	7
Tableau 2: Définition du type de données «husbandryType».....	7
Tableau 3: Définition du type de données «storageType».....	8
Tableau 4: Définition du type de données «plantProtectionProductApplicationType». ....	9
Tableau 5: Définition du type de données «manureRecyclingUtilisationType».....	10
Tableau 6: Définition du type de données «fertiliserUtilisationType».....	11
Tableau 7: Définition du type de données «feedstuffUtilisationType».....	12
Tableau 8: Définition du type de données «utilisationTechnologyType». ....	13
Tableau 9: Définition du type de données «productShipmentType».....	13
Tableau 10: Définition du type de données «productShipmentStatusType».....	14
Tableau 11: Définition du type de données «nonCropObjectsType».....	14
Tableau 12: Définition du type de données «dateOfUtilisationType».....	14
Tableau 13: Définition du type de données «coberType».....	14

## Annexe G – Dépendances

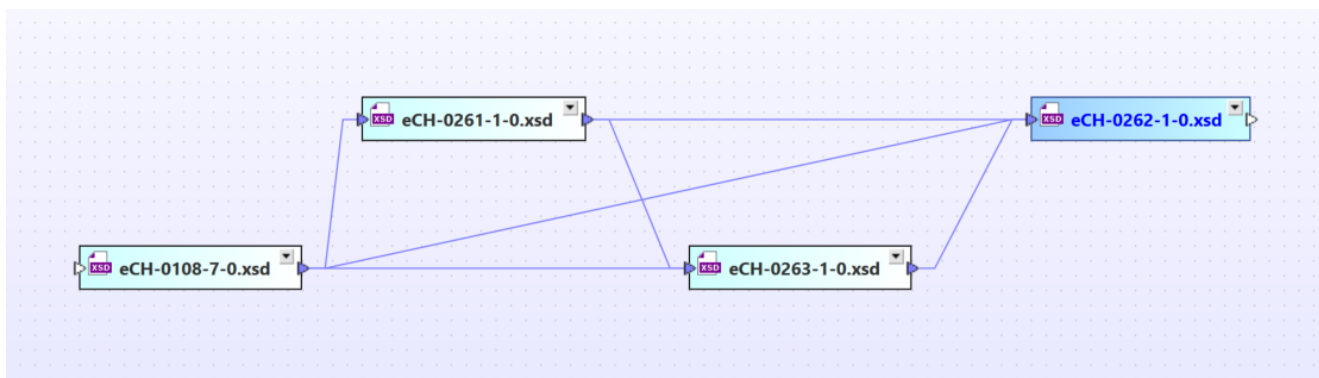


Figure 2: Dépendances du schéma